

## Translatic richt vertaalafdeling op in Polen

Markelo, 28 maart 2008 – Op woensdag 26 februari jl. heeft Translatic een eigen vertaalafdeling opgericht in Wrocław, Polen.

Directeur Ewa Posecka van Translatic Polska Sp. z o.o.: "Met het in dienst nemen van Poolse vertalers kunnen wij vertaalcapaciteit garanderen voor onze opdrachtgevers. De tarieven voor vertalingen staan onder druk, terwijl de prijzen in Polen juist aan het stijgen zijn. Tevens willen wij eigen mensen gaan opleiden en begeleiden om vertalingen van de hoogste kwaliteit te kunnen blijven leveren."



Wrocław (spreek uit: vròtswaf) is een stad in het zuidwesten van Polen, gelegen aan de rivier de Oder ten noorden van de Sudety bergen, dicht bij Duitsland en Tsjechië. Wrocław telt 700.000 inwoners, waarmee het de vierde stad van Polen is. Aan de gerenommeerde universiteit van Wrocław studeren 7200 studenten. De filologische faculteit, waar men onder andere Nederlands, Duits en Engels doceert, is

een uitstekende kweekvijver voor nieuw Translatic-vertaaltalent.

### Translatic Polska operationeel

Translatic Polska Sp. z o.o. heeft een kantoorruimte betrokken in het Naukowo-Techniczny-gebouw, waar meerdere bedrijven zijn gevestigd. In deze inspirerende werkomgeving werkt dagelijks een enthousiast en professioneel team van vertalers aan kwaliteitsvertalingen vanuit het Nederlands en Engels naar het Pools, onder de bezielende leiding van Ewa Posecka. Het motto van het bedrijf luidt dan ook: 'quality, professionalism and fun'. Het



projectmanagement en de eindcontrole van de projecten wordt verzorgd door Translatic B.V. in Markelo, dat sinds afgelopen jaar door bureau Veritas is gecertificeerd volgens de Europese norm voor vertaaldiensten. Translatic B.V. blijft het aanspreekpunt voor opdrachtgevers.

## Translavic

Translavic B.V. is gespecialiseerd in vertalingen naar Midden- en Oost-Europese talen. Het in Markelo gevestigde bureau richt zich op het vertalen van technische documentatie, juridische stukken en marketing- en communicatie-uitingen. Voor de Europese Commissie vertaalt het bedrijf dagelijks publieksvoorlichting voor de EU-lidstaten in Centraal- en Oost-Europa. Translavic werkt met een groep van vaste vertalers die woonachtig zijn in het land van hun moedertaal. Hierdoor houden ze de ontwikkelingen van hun taal dagelijks bij. Het projectmanagementteam in Nederland stuurt de vertalers aan en waarborgt de kwaliteit.

---

Neem voor meer informatie contact op met Jeroen Hesp, directeur Translavic B.V., telefoon 0548 – 65 76 72, e-mail [jeroenh@translavic.com](mailto:jeroenh@translavic.com)

